

# 在鳴門 第128期

## 張家界の冬の観光イベント

湖南省政府举行新闻发布会，张家界宣布从2016年12月1日至2017年2月28日止，将开展10大冬季旅游文化主题活动，推出10项冬季旅游品牌，并出台系列优惠政策。

湖南省政府は、2016年12月1日から2017年2月28日まで、張家界で冬の観光イベントを開催すると記者発表した。

这次推出的10大冬季旅游主题活动分别是：“冬游张家界”微游记大赛，雪景摄影大赛，中韩亲情旅游微游记竞赛，土家过赶年，云顶会国际旅游文化活动，十万自驾车冬游张家界，温泉天使选拔赛，大峡谷玻璃桥最嗨脸谱大征集，桑植民歌展演活动，牵手全世界系列旅游营销活动。

今回の冬の観光イベントでは「冬の張家界での旅」をテーマにした文学作品コンテスト、張家界雪景色の撮影大会、土家族のお正月祭り、雲頂会国際観光文化イベント、張家界での冬のドライブ、温泉イメージガールの選抜コンテスト、大峡谷ガラス橋でのフラッシュモブなどのパフォーマンス、桑植民謡ショーなどの関連イベントが開催される。

同时，张家界宣布还将推出10大冬季旅游品牌，分别是赏雪景，品民俗，过赶年，闹元宵，泡温泉，越天险，逮米酒，听山歌，乐自驾，亲自然。

今年の張家界の冬の観光イベントの目的は、雪景色の観賞、民俗の体験、温泉満喫、地元グルメ、少数民族の民謡の鑑賞、自然とのふれあいなどである。

据了解，张家界从2013年起，在全国率先提出发展全域旅游，并将全域旅游发展作为张家界提质升级和实现旅游扶贫的重要措施，取得了明显的成效。

張家界は2013年から中国初の全域観光理念（全域観光理念とは、一定の地域の中で観光産業を先頭産業とし、その地域の観光資源、関連産業、生態環境、公共事業の推進、政策方針改革などあらゆる分野を通じた観光産業振興により地域の活性化を目指す発展理念である。）を掲げ、張家界の発展並びに地域貧困脱出の取り組みとして、一定の効果を上げてきた。

为助推张家界冬季旅游,张家界市还出台了七项优惠政策。主要为该全市所有的景区(不含温泉)以及景区内索道、电梯、观光火车、环保客运车,演艺节目等普通门票实行冬季价格优惠;武陵源核心景区大门票优惠幅度约 44.5%,其他优惠幅度为 20%;所有的景区以及景区内索道、电梯、观光火车、环保客运车、演艺节目等对 60 周岁以上 70 周岁以下的老年人执行优惠票,对 70 周岁以上的老年人实行免票或者优惠票;对张家界地接旅游团队在冬季优惠价格的基础上,凭行程单享受 10 免 1 优惠;各星级酒店和按照星级酒店管理的酒店实行冬季价格优惠;网上订票优惠等等。大家去冬季的张家界看看吧。

張家界の冬の観光イベントでは、特別な優遇政策をとる予定である。武陵源風景区の入場料はほぼ半額になり、風景区内のロープウェー、観光エレベーター、トロッコ列車の乗車券などの料金も 2 割引きになる。60 歳以上 70 歳以下の方はシルバー割引があり、70 歳以上の方は入場料免除、特待などの優遇制度がある。張家界現地旅行社のツアーの観光客に対しては、オフシーズンの入場料のうえに、窓口で団体旅行の旅行受け入れ書を提示すれば、十人の団体ごとに一人の入場料が免除になる。ホテルなどの宿泊施設の宿泊料金も冬の割引がある。ネットでの予約ならさらにお得になる。

イベント期間中の冬の張家界へ一度来てみませんか。

